



MADRID
CULTURA Y
TURISMO

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS A LAS QUE SE DEBE AJUSTAR LA EXHIBICIÓN DEL ESPECTÁCULO *COUP FATAL* DE ALAIN PLATEL, FABRIZIO CASSOL, RODRIGUEZ VANGAMA POR PARTE DE LA COMPAÑÍA COMEDIE DE GENÈVE A CARGO DE COMEDIE DE GENÈVE INCLUIDO EN LA PROGRAMACIÓN DEL 43ºFESTIVAL DE OTOÑO 2025.

PRIMERA. - OBJETO.

Es objeto del presente pliego regular las condiciones técnicas que han de regir la contratación de 3 exhibiciones del espectáculo ***Coup Fatal* de Alain Platel, Fabricio Cassol, Rodriguez Vangama por parte de la compañía Comedie de Genève a cargo de Comedie de Genève** que tendrá lugar los días 6,7 y 8 de noviembre de 2025 en la Sala Roja de los Teatros del Canal como parte de la **programación del 43ºfestival de otoño 2025**

SEGUNDA. - CARACTERÍSTICAS DE LOS SERVICIOS QUE SE DESEAN CONTRATAR.

La exhibición de *Coup Fatal* de Alain Platel, Fabricio Cassol, Rodriguez Vangama por parte de la compañía Comedie de Genève a cargo de Comedie de Genève contará con la siguiente ficha artística:

Festival de Otoño

Teatro musical

Estreno en la Comunidad de Madrid

País: Suiza – Congo – Bélgica

Duración aprox.: 1 h 50 min

Dirección musical: Fabricio Cassol

Dirección artística y puesta en escena: Alain Platel

Director de orquesta: Rodriguez Vangama

Composiciones: Fabricio Cassol, Rodriguez Vangama, a partir de Händel, Vivaldi, Bach, Monteverdi, Gluck, con la colaboración de Coup Fatal

Escenografía: Freddy Tsimba

Iluminación: Carlo Bourguignon

Sonido: Guillaume Desmet

Vestuario: Dorine Demuynck

Fotografía: Chris Van der Burght

Asistente de dirección artística: Romain Guion

Asistente de puesta en escena: Éléonore Bonah

Con:

Coco Díaz (contratenor), Russell Kadima en alternancia con Mjoe Zuka (voz), Boule Mpanya (voz), Fredy Massamba (voz), Deb's Bukaka (balafón), Jolie Ngemi (danza), Cédrick Buya (percusión), Bouton Kalanda (likembe), Silva Makengo (likembe), Erick Ngoya (likembe), Brensley Manzo (guitarra), Évry Madiamba (percusión y calabaza) y Rodriguez Vangama (guitarra eléctrica, balafón)

Producción (reposición 2024): Comédie de Genève

Distribución (España): DOC ART project

Producción en la creación (2014): KVS – Bruselas y les ballets C de la B

Coproducción en la creación: Théâtre national de Chaillot – París, Holland Festival –

Ámsterdam, Festival de Aviñón, Theater im Pfalzbad, Torinodanza, Ópera de Lille, Wiener Festwochen

Apoyo: Ciudad de Bruselas, Ciudad de Gante, Región de Bruselas-Capital, Comisión de la Comunidad Flamenca, Provincia de Flandes Oriental, autoridades flamencas

TERCERA. - LUGAR Y PLAZO DE EJECUCIÓN.

La ejecución del contrato se realizará los días 6,7 y 8 de noviembre de 2025 en la Sala Roja de los Teatros del Canal como parte de **programación del 43º festival de otoño 2025**, en el siguiente horario:

- Día 6 de noviembre de 2025 a las 20.00h.
- Día 7 de noviembre de 2025 a las 20:00h.
- Día 8 de noviembre de 2025 a las 20.30h.

CUARTA. - OBLIGACIONES RELATIVAS A LA REALIZACIÓN DEL ESPECTÁCULO.

4.1 Las recaudaciones de taquilla, una vez descontados los gastos de distribución/ticketing, corresponden íntegramente a Madrid Cultura y Turismo S.A.U. (C.I.F. de las localidades A-79444030), quien se hará cargo del pago de los derechos de propiedad intelectual correspondientes a las exhibiciones del espectáculo, así como de los gastos de venta con tarjeta de crédito e impuestos correspondientes.

4.2 La empresa se compromete a disponer en escena todo lo necesario para la realización del espectáculo, a cuyo fin podrá disponer del material de iluminación, sonido y escena existente en la Sala.

4.3 Madrid Cultura y Turismo S.A.U., durante los días de montaje y representaciones, pone a disposición de la empresa el personal técnico del Teatro. En todo caso, sólo la Dirección del Teatro será competente para impartir las instrucciones al personal.

4.4 El contratista deberá estar en posesión, en su caso, del certificado de ignífugos de los materiales que aporte para el cumplimiento de este contrato, así como de la autorización del titular de los derechos de propiedad intelectual afectados y de su posesión legal y pacífica suficiente.

4.5 Madrid Cultura y Turismo, S.A.U. a través de la Dirección del Teatro facilitará a la empresa los pases de identificación, personales e intransferibles, para acceder al mismo, exclusivamente para los integrantes de la compañía y demás personas que intervengan en la realización de los espectáculos.

4.6 Madrid Cultura y Turismo S.A.U. se responsabilizará de la disponibilidad de la Sala, que estarán en perfecto orden de marcha para el cumplimiento de las representaciones del espectáculo, incluida la cobertura de los riesgos que se pudieran derivar de las actuaciones en el citado espacio.

4.7 Madrid Cultura y Turismo S.A.U, de mutuo acuerdo con la empresa podrá establecer compromisos de colaboración con entidades patrocinadoras.

4.8 Madrid Cultura y Turismo se hará cargo del montaje y desmontaje del espectáculo.

QUINTA. - PUBLICIDAD.

5.1 Madrid, Cultura y Turismo, S.A.U planificará y ejecutará una campaña publicitaria. No obstante, si el contratista quisiera hacer publicidad relativa a estas representaciones, necesitará autorización expresa y por escrito de Madrid Cultura y Turismo SAU, al menos con 10 días de antelación al evento, quedando obligado a reflejar en la misma el logotipo del Teatro y de la Comunidad de Madrid, según los modelos que se le facilitarán y con las proporciones establecidas al efecto.

5.2 El contratista podrá editar programas especiales o cualquier otro material referido a estas representaciones para su venta dentro o fuera del Teatro. Todos los gastos que ello conlleve correrán por su cuenta. Las menciones a los Teatros del Canal y a la Comunidad de Madrid deberán aparecer con los logotipos y proporciones establecidas al efecto.



SEXTA. - PROMOCIÓN

6.1 La compañía y los artistas que participen en el espectáculo se prestarán a las entrevistas y ruedas de prensa que Madrid Cultura y Turismo S.A.U. organice para la difusión y promoción del espectáculo.

6.2 Si el contratista quisiera realizar la grabación del espectáculo con fines de archivo o promoción, deberá contar con la autorización de la Dirección del Teatro. Cualquier otro tipo de negociación o tráfico sobre retransmisiones, grabación, reproducción, u otros derechos o facultades de contenido análogo que el contratista pretenda efectuar con terceras personas, necesitará autorización expresa y por escrito de Madrid Cultura y Turismo S.A.U., al menos con 10 días de anterioridad al evento.

6.3 En los supuestos a que se refiere el párrafo anterior se respetarán siempre las citadas normas de seguridad impuestas por la normativa vigente ya sea legal, reglamentaria, consuetudinaria o usual dirigida a evitar o, en su caso, minimizar los riesgos y sus consecuencias dañosas. A tal efecto, queda prohibida, la ubicación en los accesos e instalaciones para el público de jirafas, trípodes, focos, cámaras etc., así como el estacionamiento de unidades móviles y de vehículos delante de las puertas de salida del público.

SÉPTIMA. - NORMATIVA DE ESPECTÁCULOS

El Contratista seguirá estrictamente las indicaciones de la Dirección técnica del Teatro en cuanto a volumen de sonido, de conformidad con la normativa vigente a la que se remite la Ley 17/1997, de 4 de julio, de Espectáculos Públicos y Actividades Recreativas de la Comunidad de Madrid.

Madrid, 21 de octubre de 2025

CONFORME:
EL CONTRATISTA

MADRID CULTURA Y TURISMO SAU

Firmado digitalmente por: LUIS FERNANDO MARTÍN IZQUIERDO -
***1808**

Fdo.: Luis Fernando Martín Izquierdo